|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| # | Оригінал | Google Translate | MarianMT | OpenAI GPT |
| 1 | DIRECTIVE (EU) 2022/2555 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL | ДИРЕКТИВА (ЄС) 2022/2555 ЄВРОПЕЙСЬКОГО ПАРЛАМЕНТУ ТА РАДИ | 2022/255 ЄВРОПЕЙСЬКОГО ПАРЛІЯ І КОУНЦИЛА | ДИРЕКТИВА (ЄС) 2022/2555 ЄВРОПЕЙСЬКОГО ПАРЛАМЕНТУ ТА РАДИ |
| 2 | of 14 December 2022 | від 14 грудня 2022 року | 14 грудня 2022 року | 14 грудня 2022 року |
| 3 | on measures for a high common level of cybersecurity across the Union, amending Regulation (EU) No 910/2014 and Directive (EU) 2018/1972, and repealing Directive (EU) 2016/1148 (NIS 2 Directive) | про заходи для високого загального рівня кібербезпеки в Союзі, внесення змін до Регламенту (ЄС) № 910/2014 і Директиви (ЄС) 2018/1972, а також скасування Директиви (ЄС) 2016/1148 (Директива NIS 2) | щодо заходів, пов'язаних з високим рівнем кібербезпеки в усьому Союзі, регулювання правил (EU) No 910/2014 і Directive (EU) 2018/1972 та скасування директиви (EU) 2016/1148 (NIS 2 Directive) | щодо заходів для високого загального рівня кібербезпеки в усьому Союзі, що вносять зміни до Регламенту (ЄС) № 910/2014 та Директиви (ЄС) 2018/1972, та скасування Директиви (ЄС) 2016/1148 (Директива NIS 2) |
| 4 | (Text with EEA relevance) | (Текст стосується ЄЕЗ) | (Текст з EEA Access) | (Текст, який має відношення до ЄЕП) |
| 5 | CHAPTER I | РОЗДІЛ І | ГЛАВА I | РОЗДІЛ I |
| 6 | GENERAL PROVISIONS | ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ | ГЕНЕРАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ | ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ |
| 7 | Article 1 | Стаття 1 | Стаття 1 | Стаття 1 |
| 8 | Subject matter | Предмет | Сутність теми | Предметна область |
| 9 | 1.   This Directive lays down measures that aim to achieve a high common level of cybersecurity across the Union, with a view to improving the functioning of the internal market. | 1.   Ця Директива встановлює заходи, спрямовані на досягнення високого загального рівня кібербезпеки в Союзі з метою покращення функціонування внутрішнього ринку. | 1) Директиви вкладають заходи, які мають на меті досягти високого загального рівня кібербезпеки в усьому Союзі, щоб поліпшити функціонування внутрішнього ринку. | 1. Ця Директива встановлює заходи, спрямовані на досягнення високого рівня кібербезпеки в усьому Союзі з метою покращення функціонування внутрішнього ринку. |
| 10 | 2.   To that end, this Directive lays down: | 2.   З цією метою ця Директива встановлює: | З цією метою директива падає. | Для цього ця Директива встановлює: |
| 11 | (a) obligations that require Member States to adopt national cybersecurity strategies and to designate or establish competent authorities, cyber crisis management authorities, single points of contact on cybersecurity (single points of contact) and computer security incident response teams (CSIRTs); | (a) зобов’язання, які вимагають від держав-членів прийняття національних стратегій кібербезпеки та призначення або створення компетентних органів, органів управління кіберкризами, єдиних контактних пунктів з кібербезпеки (єдиних контактних пунктів) і груп реагування на інциденти комп’ютерної безпеки (CSIRT); | (а) Обов'язки, які вимагають від країн-членів приймати державні стратегії кібербезпеки і визначати або встановлювати компетентні органи влади, адміністрацію кіберкризових органів, єдині точки зв'язку з кібербезпекою (критичні точки зв'язку) та команди реагування на інциденти на комп'ютерну безпеку (CSIRT); | (a) обов'язки, які вимагають від країн-членів прийняти національні стратегії кібербезпеки та призначити або створити компетентні органи, органи управління кіберкризами, пункти зв'язку щодо кібербезпеки (контактні пункти) та команди реагування на інциденти комп'ютерної безпеки (CSIRT). |
| 12 | (b) cybersecurity risk-management measures and reporting obligations for entities of a type referred to in Annex I or II as well as for entities identified as critical entities under Directive (EU) 2022/2557; | (b) заходи з управління ризиками кібербезпеки та зобов’язання щодо звітності для організацій типу, зазначеного в Додатку I або II, а також для організацій, визначених як критичні суб’єкти відповідно до Директиви (ЄС) 2022/2557; | б) Заходи щодо контролю за ризиками і звітування про обов' язки щодо об' єктів типу, про які йдеться у Annex I або II, а також для об' єктів, які визначаються як критичні об' єкти у директиві (EU) 2022/ 2557; | (b) заходи управління кібербезпекою та обов'язки звітності для суб'єктів, що згадані в Додатках I чи II, а також для суб'єктів, що визначені як критичні суб'єкти згідно з Директивою (ЄС) 2022/2557; |
| 13 | (c) rules and obligations on cybersecurity information sharing; | (c) правила та зобов’язання щодо обміну інформацією про кібербезпеку; | (в) правила і обов'язки щодо спільного використання інформації про кібербезпеку; | правила та зобов'язання щодо обміну інформацією про кібербезпеку; |
| 14 | (d) supervisory and enforcement obligations on Member States. | (d) наглядові та правозастосовні зобов’язання держав-членів. | (г) Координати та правоохоронні обов'язки щодо країн-членів. | (д) наглядові та контрольні обов'язки для держав-членів. |
| 15 | Article 2 | Стаття 2 | Стаття 2 | Стаття 2 |
| 16 | Scope | Область застосування | Область | Масштаб |
| 17 | 1.   This Directive applies to public or private entities of a type referred to in Annex I or II which qualify as medium-sized enterprises under Article 2 of the Annex to Recommendation 2003/361/EC, or exceed the ceilings for medium-sized enterprises provided for in paragraph 1 of that Article, and which provide their services or carry out their activities within the Union. | 1.   Ця Директива застосовується до державних або приватних організацій типу, зазначеного в Додатку I або II, які кваліфікуються як середні підприємства згідно зі статтею 2 Додатку до Рекомендації 2003/361/ЄС, або перевищують максимальні розміри для середніх підприємств передбачені пунктом 1 цієї статті, і які надають свої послуги або здійснюють свою діяльність у межах Союзу. | 1. Ця директива застосовується до публічних або приватних об'єктів типу, про який йдеться у Annex I або II, які відповідають підприємствам середнього розміру, що містяться у Статті 2 Анекса, на рекомендації у 2003/3161/EC, або перевищують стелі для середніх підприємств, які постачаються у першому абзаці цієї статті, і які надають послуги або виконують свою діяльність у Союзі. | 1. Ця Директива застосовується до публічних або приватних суб'єктів, зазначених у додатку I або II, які відповідають вимогам для підприємств середнього розміру згідно зі статтею 2 додатку до Рекомендації 2003/361/ЄС, або перевищують показники для підприємств середнього розміру, встановлені у пункті 1 цієї статті, та які надають свої послуги або проводять свою діяльність в межах Союзу. |
| 18 | Article 3(4) of the Annex to that Recommendation shall not apply for the purposes of this Directive. | Стаття 3(4) Додатку до цієї Рекомендації не застосовується для цілей цієї Директиви. | Стаття 3,4) Анекса до цієї рекомендації не буде застосовуватись для цілі цього директиви. | Пункт 3(4) Додатка до цієї Рекомендації не застосовується для цілей цієї Директиви. |
| 19 | 2.   Regardless of their size, this Directive also applies to entities of a type referred to in Annex I or II, where: | 2.   Незалежно від їх розміру, ця Директива також застосовується до організацій типу, зазначеного в Додатку I або II, де: | 2. Незважаючи на їх розмір, цей директивний також стосується елементів типу, про який говориться у Аннакс I або II, де: | 2. Незалежно від їх розміру, ця Директива так само поширюється на суб'єкти типу, згаданого в Додатках I або II, де: |
| 20 | (a) services are provided by: | (a) послуги надаються: | (а) служби постачаються: | (a) послуги надаються: |
| 21 | (i) providers of public electronic communications networks or of publicly available electronic communications services; | (i) постачальники публічних електронних комунікаційних мереж або загальнодоступних електронних комунікаційних послуг; | (i) постачальників публічних електронних мереж зв'язку або загальнодоступних електронних комунікаційних служб; | постачальники громадських електронних комунікаційних мереж або загальнодоступних електронних комунікаційних послуг; |
| 22 | (ii) trust service providers; | (ii) постачальники довірчих послуг; | (ii) постачальники послуг; | (ii) постачальники послуг довіри; |
| 23 | (iii) top-level domain name registries and domain name system service providers; | (iii) реєстри доменних імен верхнього рівня та постачальники послуг системи доменних імен; | (iii) доменна назва " Регістри " та постачальники системи назв доменів; | (iii) реєстратори доменних імен на верхньому рівні та постачальники послуг системи доменних імен. |
| 24 | (b) the entity is the sole provider in a Member State of a service which is essential for the maintenance of critical societal or economic activities; | (b) суб’єкт господарювання є єдиним постачальником у державі-члені послуги, яка є важливою для забезпечення критично важливої ​​соціальної чи економічної діяльності; | (б) Сутність є єдиним постачальником послуг в штаті членів, що є необхідним для підтримки критичних суспільних або економічних заходів; | (b) сутність є єдиним постачальником в державі-члені послуги, яка є ключовою для забезпечення критичних суспільних або економічних діяльностей; |
| 25 | (c) disruption of the service provided by the entity could have a significant impact on public safety, public security or public health; | (c) порушення послуги, що надається суб’єктом господарювання, може мати значний вплив на громадську безпеку, громадську безпеку чи здоров’я населення; | (в) Зміна служби, яку надає ця особа може мати значний вплив на громадську безпеку, громадську безпеку або суспільне здоров'я; | Порушення послуг, що надаються суб'єктом, може суттєво вплинути на громадську безпеку, громадський порядок або громадське здоров'я; |
| 26 | (d) disruption of the service provided by the entity could induce a significant systemic risk, in particular for sectors where such disruption could have a cross-border impact; | (d) порушення послуги, що надається суб’єктом господарювання, може спричинити значний системний ризик, зокрема для секторів, де таке порушення може мати транскордонний вплив; | (г) Зміна послуги, наданої суб'єктом, може спричинити значний системний ризик, особливо для секторів, де така зміна може мати перехресний ефект; | порушення наданої послуги установою може викликати значний системний ризик, зокрема для секторів, в яких таке порушення може мати транскордонний вплив; |
| 27 | (e) the entity is critical because of its specific importance at national or regional level for the particular sector or type of service, or for other interdependent sectors in the Member State; | (e) суб’єкт має вирішальне значення через його особливу важливість на національному чи регіональному рівні для конкретного сектора чи типу послуг або для інших взаємозалежних секторів у державі-члені; | (е) Сутність критична через її особливу важливість на національному або регіональному рівні для певного сектора або типу послуг, або для інших взаємозалежних секторів в штаті Член; | Е(Nacional) entитет вкрай важливий через свою конкретну важливість на національному або регіональному рівні для певного сектору або виду послуг, або для інших взаємозалежних секторів у державі-члені. |
| 28 | (f) the entity is a public administration entity: | (f) організація є установою державного управління: | (f) entity is a публічна адміністрація: | (f) сутність є суб'єктом публічного управління: |
| 29 | (i) of central government as defined by a Member State in accordance with national law; or | (i) центрального уряду, як це визначено державою-членом відповідно до національного законодавства; або | (i) центрального уряду, згідно з державним законом; або | (i) центральний уряд, що визначений державою-членом відповідно до національного законодавства; або |
| 30 | (ii) at regional level as defined by a Member State in accordance with national law that, following a risk-based assessment, provides services the disruption of which could have a significant impact on critical societal or economic activities. | (ii) на регіональному рівні, як визначено державою-членом відповідно до національного законодавства, яке після оцінки ризику надає послуги, збій у яких може мати значний вплив на критичну суспільну чи економічну діяльність. | (ii) на регіональному рівні, що визначається Державою-членом згідно з національним законом, що, згідно з оцінками на основі ризику, забезпечує послуги, які можуть мати значний вплив на критичну суспільну або економічну діяльність. | (ii) на регіональному рівні, визначеному Країною-членом відповідно до національного законодавства, яке, на основі оцінки на основі ризику, надає послуги, відсутність яких може суттєво вплинути на критичні суспільні або економічні діяльності. |
| 31 | 3.   Regardless of their size, this Directive applies to entities identified as critical entities under Directive (EU) 2022/2557. | 3.   Незалежно від їхнього розміру, ця Директива застосовується до організацій, визначених як критичні суб’єкти відповідно до Директиви (ЄС) 2022/2557. | 3. Незважаючи на їх розмір, цей директивний метод застосовується до об' єктів, які визначаються як критичні об' єкти у директиві (ЄС) 2022/ 2557. | Незалежно від їхнього розміру, ця Директива застосовується до суб'єктів, що визначені як критичні суб'єкти згідно з Директивою (ЄС) 2022/2557. |
| 32 | 4.   Regardless of their size, this Directive applies to entities providing domain name registration services. | 4.   Незалежно від їх розміру, ця Директива застосовується до організацій, що надають послуги з реєстрації доменних імен. | 4) Незалежно від розміру цих директив, цей директивний метод застосовується до осіб, які надають систему реєстрації доменних імен. | Незалежно від їхнього розміру, ця Директива поширюється на суб'єктів, які надають послуги реєстрації доменних імен. |
| 33 | 5.   Member States may provide for this Directive to apply to: | 5.   Держави-члени можуть передбачити застосування цієї Директиви до: | У штатах-членах може бути закладено цей директивний підхід до: | 5. Держави-учасниці можуть передбачити застосування цієї Директиви до: |
| 34 | (a) public administration entities at local level; | (a) органи державного управління на місцевому рівні; | (а) публічні адміністрування на локальному рівні; | (a) органи місцевого рівня державного управління; |
| 35 | (b) education institutions, in particular where they carry out critical research activities. | (b) освітні заклади, зокрема там, де вони проводять критичну дослідницьку діяльність. | (б) Освітні заклади, а головно в яких вони проводять критичну дослідницьку діяльність. | (б) навчальні заклади, зокрема, де вони здійснюють критичні дослідницькі діяльності. |
| 36 | 6.   This Directive is without prejudice to the Member States’ responsibility for safeguarding national security and their power to safeguard other essential State functions, including ensuring the territorial integrity of the State and maintaining law and order. | 6.   Ця Директива не завдає шкоди відповідальності держав-членів щодо забезпечення національної безпеки та їхнім повноваженням щодо захисту інших важливих функцій держави, включаючи забезпечення територіальної цілісності держави та підтримання законності та порядку. | 6. Ця директива без упередження до країн, що розвиваються, є відповідальною за збереження національної безпеки та їхньої сили, щоб охороняти інші основні функції держави, включаючи забезпечення територіальної вірності держави й підтримування закону та порядку. | Ця Директива не обмежує відповідальність держав-членів за збереження національної безпеки та їх право захищати інші важливі функції держави, зокрема забезпечення територіальної цілісності держави та забезпечення дотримання закону та порядку. |
| 37 | 7.   This Directive does not apply to public administration entities that carry out their activities in the areas of national security, public security, defence or law enforcement, including the prevention, investigation, detection and prosecution of criminal offences. | 7.   Ця Директива не застосовується до органів державного управління, які здійснюють свою діяльність у сферах національної безпеки, громадської безпеки, оборони чи правоохоронної діяльності, включаючи запобігання, розслідування, виявлення та переслідування кримінальних правопорушень. | 7. Ця директива не стосується органів державної адміністрації, які виконують свою діяльність у сферах національної безпеки, громадської безпеки, захисту або правоохоронних органів, включаючи запобігання, розслідування, виявлення та обвинувачення у злочинних злочинах. | Ця Директива не поширюється на суб'єкти державного управління, які здійснюють свою діяльність у сферах національної безпеки, громадської безпеки, оборони або правопорядку, включаючи запобігання, розслідування, виявлення та притягнення до відповідальності за злочинні правопорушення. |
| 38 | 8.   Member States may exempt specific entities which carry out activities in the areas of national security, public security, defence or law enforcement, including the prevention, investigation, detection and prosecution of criminal offences, or which provide services exclusively to the public administration entities referred to in paragraph 7 of this Article, from the obligations laid down in Article 21 or 23 with regard to those activities or services. In such cases, the supervisory and enforcement | 8.   Держави-члени можуть звільнити певні організації, які здійснюють діяльність у сферах національної безпеки, громадської безпеки, оборони чи правоохоронної діяльності, включаючи запобігання, розслідування, виявлення та судове переслідування кримінальних правопорушень, або які надають послуги виключно органам державного управління згаданих у пункті 7 цієї статті, від зобов’язань, викладених у статті 21 або 23 щодо такої діяльності чи послуг. У таких випадках наглядово-виконавчі | Держави - члени можуть звільняти певні установи, які займаються діяльністю у сферах національної безпеки, громадської безпеки, захисту або правоохоронних органів, у тому числі запобігання, розслідування, виявлення та переслідування кримінальних порушень або які надають послуги виключно державним адміністраціям, про які йдеться в 7 - му абзаці цієї статті, з обов'язків, встановлених у статті 21 - 23 стосовно цих заходів або служб. | Країни-члени можуть звільнити певні суб'єкти, які здійснюють діяльність у сферах національної безпеки, громадської безпеки, оборони або правопорядку, включаючи запобігання, розслідування, виявлення та переслідування злочинів, або які надають послуги виключно органам державної влади, згаданим у пункті 7 цієї статті, від обов'язків, передбачених у статті 21 або 23 щодо цих видів діяльності або послуг. У цих випадках нагляд і контроль. |
| 39 | measures referred to in Chapter VII shall not apply in relation to those specific activities or services. Where the entities carry out activities or provide services exclusively of the type referred to in this paragraph, Member States may decide also to exempt those entities from the obligations laid down in Articles 3 and 27. | заходи, зазначені в Розділі VII, не застосовуються стосовно цих конкретних видів діяльності чи послуг. Якщо суб’єкти здійснюють діяльність або надають послуги виключно типу, зазначеного в цьому параграфі, держави-члени можуть також вирішити звільнити ці суб’єкти від зобов’язань, викладених у статтях 3 та 27. | заходи, про які говориться у VII розділі, не повинні стосуватись конкретних дій або служб. Там, де елементи виконують певні дії або надають послуги виключно типу, про який згадано у цьому абзаці, країни- члени можуть також звільнити ці об' єкти від зобов' язань, вказаних у статтях 3 і 27. | Заходи, вказані у Розділі VII, не застосовуються щодо конкретних видів діяльності або послуг. Якщо суб'єкти здійснюють діяльність або надають послуги виключно зазначеного типу, країни-члени можуть прийняти рішення також звільнити ці суб'єкти від вимог, встановлених у статтях 3 та 27. |
| 40 | 9.   Paragraphs 7 and 8 shall not apply where an entity acts as a trust service provider. | 9.   Параграфи 7 і 8 не застосовуються, якщо організація діє як постачальник довірчих послуг. | Абзац 7 і 8 не буде застосовуватися, коли особа виконує обов'язки постачальника послуг. | Пункти 7 та 8 не застосовуються, якщо суб'єкт діяльності виступає як постачальник послуг довіри. |
| 41 | 10.  This Directive does not apply to entities which Member States have exempted from the scope of Regulation (EU) 2022/2554 in accordance with Article 2(4) of that Regulation. | 10.  Ця Директива не застосовується до організацій, які держави-члени виключили зі сфери застосування Регламенту (ЄС) 2022/2554 відповідно до частини 4 статті 2 цього Регламенту. | Ця директива не застосовується до об'єктів, які країни-члени звільнені від шкали Регуляції (ЄС) 2022/2554 відповідно до статті 2}4 цього реєстру. | Ця Директива не застосовується до суб'єктів, яких країни-члени звільнили від обов'язків у межах Регламенту (ЄС) 2022/2554 відповідно до пункту 4 статті 2 цього Регламенту. |
| 42 | 11.  The obligations laid down in this Directive shall not entail the supply of information the disclosure of which would be contrary to the essential interests of Member States’ national security, public security or defence. | 11.  Зобов’язання, встановлені цією Директивою, не передбачають надання інформації, розкриття якої суперечило б основним інтересам національної безпеки, громадської безпеки чи оборони держав-членів. | 11 У цьому директиві обов'язки не вміщають інформації, яка суперечить основним інтересам }Середньої безпеки, публічної безпеки або оборони. | 11. Зобов'язання, встановлені в цій Директиві, не передбачають надання інформації розголошення якої було б суперечливим важливим інтересам національної безпеки, громадської безпеки або оборони держав-членів. |
| 43 | 12.  This Directive applies without prejudice to Regulation (EU) 2016/679, Directive 2002/58/EC, Directives 2011/93/EU ( | 12.  Ця Директива застосовується без шкоди Регламенту (ЄС) 2016/679, Директиві 2002/58/ЄС, Директивам 2011/93/ЄС ( | 12 (EU), Directive 2002/58/EC, Directives 2011/93/EU ( | Ця Директива застосовується без шкоди для Регламенту (ЄС) 2016/679, Директиви 2002/58/ЄС, Директиви 2011/93/ЄС ( |
| 44 |  | Помилка перекладу | - Так. | Як я можу допомогти вам сьогодні? |
| 45 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 46 |  | Помилка перекладу | - Так. | Як я можу допомогти вам сьогодні? |
| 47 | ) and 2013/40/EU ( | ) та 2013/40/ЄС ( | ) і 2013/40/EU ( | ) та 2013/40/ЄС |
| 48 |  | Помилка перекладу | - Так. | Як я можу допомогти вам сьогодні? |
| 49 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 50 |  | Помилка перекладу | - Так. | Можете звернутися до мене за питаннями перекладу. |
| 51 | ) of the European Parliament and of the Council and Directive (EU) 2022/2557. | ) Європейського Парламенту та Ради та Директиви (ЄС) 2022/2557. | ) Європейського Парламенту та Ради та директиви (ЄС) 2022/2557. | Регламент (ЄС) № 2021/1148 Європейського парламенту та Ради та Директива (ЄС) 2022/2557. |
| 52 | 13.  Without prejudice to Article 346 TFEU, information that is confidential pursuant to Union or national rules, such as rules on business confidentiality, shall be exchanged with the Commission and other relevant authorities in accordance with this Directive only where that exchange is necessary for the application of this Directive. The information exchanged shall be limited to that which is relevant and proportionate to the purpose of that exchange. The exchange of information shall preserve the confidentiality of that information and protect the security and commercial interests of entities concerned. | 13.  Без шкоди для статті 346 ДФЄС інформація, яка є конфіденційною згідно з правилами Союзу або національними правилами, такими як правила щодо ділової конфіденційності, повинна обмінюватися з Комісією та іншими відповідними органами відповідно до цієї Директиви, лише якщо такий обмін необхідний для застосування цієї Директиви. Інформація, якою обмінюються, обмежується тією, яка є актуальною та пропорційною меті цього обміну. Обмін інформацією зберігає конфіденційність такої інформації та захищає безпеку та комерційні інтереси відповідних організацій. | Без упередження до статті 346 TFEU, інформація, яка є конфіденційною для Союзу або національних правил, зокрема правил щодо конфіденційності бізнесу, має обмінюватися з Комісією та іншими важливими органами влади відповідно до цього директиви, лише у разі потреби цього обміну даними для застосування цього директиви. Обмін інформацією буде обмежено відповідною і пропорційною ціллю обміну даними. Обмін інформацією збереже конфіденційність цієї інформації і захист безпеки та комерційних інтересів об' єктів. | 13. Незважаючи на статтю 346 Угоди про функціонування ЄС, інформація, яка є конфіденційною відповідно до правил ЄС або національних правил, таких як правила конфіденційності бізнесу, обмінюється з Комісією та іншими відповідними органами відповідно до цієї Директиви лише у випадках, коли цей обмін необхідний для застосування цієї Директиви. Обміну інформацією обмінюється в обсязі, який є відносним та пропорційним до цілі цього обміну. Обмін інформацією зберігає конфіденційність цієї інформації та захищає безпеку та комерційні інтереси зацікавлених суб'єктів. |
| 53 | 14.  Entities, the competent authorities, the single points of contact and the CSIRTs shall process personal data to the extent necessary for the purposes of this Directive and in accordance with Regulation (EU) 2016/679, in particular such processing shall rely on Article 6 thereof. | 14.  Суб’єкти, компетентні органи, єдині контактні пункти та CSIRT обробляють персональні дані в обсязі, необхідному для цілей цієї Директиви та відповідно до Регламенту (ЄС) 2016/679, зокрема така обробка базується на ст. 6 з них. | Сутності, компетентні органи влади, єдині точки зв'язку і CSIRT будуть обробляти особисті дані до такої міри, наскільки це необхідно для цієї директиви та у відповідності з регулюванням (EU) 2016/679, зокрема, такий процес має залежати від статті 6. | Суб'єкти, компетентні органи, єдині контактні точки та CSIRT повинні обробляти персональні дані у межах, необхідних для виконання цієї Директиви та відповідно до Регламенту (ЄС) 2016/679, зокрема, така обробка повинна ґрунтуватися на його статті 6. |
| 54 | The processing of personal data pursuant to this Directive by providers of public electronic communications networks or providers of publicly available electronic communications services shall be carried out in accordance with Union data protection law and Union privacy law, in particular Directive 2002/58/EC. | Обробка персональних даних відповідно до цієї Директиви провайдерами публічних електронних комунікаційних мереж або провайдерами загальнодоступних електронних комунікаційних послуг здійснюється відповідно до законодавства Союзу про захист даних і законодавства Союзу про конфіденційність, зокрема Директиви 2002/58/ЄС. | Процес обробки персональних даних, що забезпечує директиву, через постачальників державних електронних комунікаційних мереж або постачальників загальнодоступних електронних комунікаційних служб, має бути проведений згідно з законом про захист даних ЄС та законом про конфіденційність ЄС, особливо директивним 2002/58/EC. | Обробка персональних даних відповідно до цієї Директиви провайдерами громадських електронних комунікаційних мереж або провайдерами громадсько доступних електронних комунікаційних послуг здійснюється відповідно до законодавства Європейського Союзу з питань захисту даних та конфіденційності, зокрема, Директиви 2002/58/ЄС. |